



# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: FR04568504161



**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		34001352	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	4 Data spedizione/ Shipping Date	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	12.08.2018	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo	Fattura/Invoice	
Incoterms				8 Nr./No.	
FCA HAGUENAU				9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	412				24466	172999

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing	13 x TBA-520892, 416 x TBA-501643, 52 x TBA-501644, 13 x 1208	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	4.715,4 KG 3.302,3 KG
22 Specifica di destinazione/	25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	26 Destinazione Receiving Location		

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189600	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 082516189-0000-12	192	PZ	34001352/10  213152  208772947
	180197973 5008499157 180198481				
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814701	Lotto / Batch 0030630958	Quantità / Quantity 192 PZ	Ursprungsland / Country of origin Francia	
002	2500195300	L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230624332-0000-10	1.152	PZ	34001677/10  213153  209161966 209155616 209158077 209170889 209172679 209152223
	180197974 5008499158 180198482				
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094201	Lotto / Batch 0030634957	Quantità / Quantity 1.152 PZ	Ursprungsland / Country of origin Francia	
003	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	1.152	PZ	34001685/10  213154
	180197975 5008499159 180198483				



# SCHAEFFLER



**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr / Delivery Note No.	<b>34001352</b>
4 Data spedizione / Shipping Date	12.08.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
---------	--	--	--	---------------------	------------------------------------

209953971  
209957403  
209931474  
209899184  
209931440  
209892945

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094502	Lotto / Batch 0030744578	Quantità / Quantity 1.152 PZ	Ursprungsland / Country of origin Francia
---	-----------------------------	---------------------------------	--

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	208772947	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	082516189-0000-12	Quantità:	192 PZ
2	209161966	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	209155616	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	209158077	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	209170889	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	209172679	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	209152223	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	209953971	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	209957403	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	209931474	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	209899184	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
12	209931440	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

**Schaeffler France SAS**

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,  
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE: 2932Z,  
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

34001352

4 Data spedizione/  
Shipping Date

12.08.2018

### Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
13	209892945	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

### Gestione imballaggi a rendere

13	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
416	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
52	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
13	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50 Jahre



Ludwigsburg, 13.08.2018  
Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007133 vom 13.08.2018



<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>SCHAEFFLER FRANCE</b> <b>E1-Q007</b> <b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b> <b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b> <b>FRANKREICH</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>17.08.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> Benutzte Gen.-Nr.: Benutzte Gen.-Nr.:	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>Haguenau-Cedex</b> Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>13.08.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b> <b>Réserves et observations des transporteurs</b>	
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>			
<b>9 Pos. No.</b> <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>15 Umfang cbm</b>	<b>1</b> <b>34001669</b> <b>2</b> <b>34001352</b> <b>3</b> <b>34001677</b> <b>4</b> <b>34001685</b>	<b>10</b> <b>13</b> <b>EP</b> <b>EP</b> <b>Getriebeteile</b> <b>3.642</b> <b>4.715</b>	
Summe: Total:		<b>23,00 EP</b> <b>8.357,00</b>	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von bis km	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>	
<b>19 Kfz Amiliches Kennzeichen Nutzlast in t</b> Kfz Anhänger Fahrer			
<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>		<b>27 Gut 18-007133 empfangen am</b> Réception des marchandises le <b>KUERTHE NAGEL S.r.l.</b> <b>GETRAG SPA</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <b>1-70026 MODUGNO</b> <b>21 AGO 2018</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire <b>"Ricevuto e verificato"</b> <b>verifica su qualità e quantità</b>	
<b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b> <b>F-67506 Haguenau-Cedex</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604